

## ドネルモ RiP! プロジェクトとは

創造性と著作権保護に関するドキュメンタリー映画『Rip! Remix 宣言』を翻訳して、上映して、シェアする一連のプロジェクトです。

### 映画の紹介

「RiP! リミックス宣言 ( 原題 RiP: A Remix Manifesto )」は、著作権保護がますます強化される現状と、著作権を侵害するかたちで成り立ってきた文化 ( クラブカルチャー、二次創作等 ) との関係をあつかったドキュメンタリーです。

著作権は、オリジナルの作者の権利と利益を保護することを目的とします。そのために、著作権を保護する運動は、ありとあらゆる剽窃と思われるもの、二次創作的なものを規制し、禁止することを求めます。

これは一見すると妥当なことのように思われます。しかしながら、実際はそう単純な話ではありません。というのも、今日の多くの文化的表現は、そうした二次創作的な創作活動と密接に関わることで成り立っているからです。

映画では、「リミックス」や「マッシュアップ」といった、主にクラブカルチャーの用語が登場します。しかし音楽のみならず、この映画で扱われている問題は、例えばニコニコ動画や同人活動など、日本のサブカルにおいても、今まさにアクチュアルな問題だといえるでしょう。

### プロジェクトの紹介

ドネルモは、この映画に

#### ①日本語字幕を付け、②上映し、③それをシェアする

プロジェクトを立ち上げました。

#### ①翻訳プロジェクト

映画を13のチャプターにわけ、それぞれにディクテーションと和訳に作業を分担、ボランティアの方々を募り、現在、鋭意進行中です。現在の進捗状況は、ディクテーションがほぼすべて終了、和訳作業に取りかかっています。

#### ②上映プロジェクト

字幕付バージョンを、下記日程・場所にて、上映いたします。

今回、KBC シネマにて、無料での上映会が実現いたしました！ KBC シネマさまから格別のご配慮をいただいております。ありがとうございます！なおご入場いただくには、事前の申し込みが必要です。

#### 開催日程

日時：3月14日(日) 午後7時から  
場所：KBC シネマ  
入場料：無料 (要：事前申込)

#### お申し込み先

[mail] rip@donnerlemot.com  
[tel] 080-6422-8910(山内)

上映終了後、トークライブも予定しております。(パネリストには、Rip! のブレット・ゲイラー監督にスカイプ参加の交渉中です。詳細については、今しばらくお待ち下さい。)

#### ③シェアプロジェクト

3月14日の上映後、今回のプロジェクトで作成されたドネルモ版字幕付 Rip! を、クリエイティブコモンズののっとり、ドネルモをはじめとしたサイトに掲載、自由にダウンロードでき、シェアできる状況にします。

## あなたのリミックス宣言！ / 広告出稿のご案内

ドネルモ主催のドネルモ Rip! プロジェクトの当日配布パンフレットの広告出稿についてご案内致します。  
創造性と著作権保護に関するドキュメンタリー映画『Rip! Remix 宣言』を翻訳して、上映して、シェアする一連のプロジェクトです。  
このプロジェクトについて、詳しくは別紙の『ドネルモ Rip! プロジェクトとは』もしくは、Rip 特設ページをご覧ください。

URL : <http://rip.donnerlemot.com/about.html>

### 広告サイズと掲載料



広告スペース / 原寸大

donner le mot

ドネルモ | give the word project

このサイトでは、様々なコンテンツが、プロジェクトを通じて〈かたち〉にされています。

<http://donnerlemot.com/>

#### レイアウト例 / 50 文字

レイアウトはデザイナーのお任せとなります。

### 入稿方法・入稿期日

2010 年 2 月 22 日 (月) までに

[rip@donnerlemot.com](mailto:rip@donnerlemot.com) へ、文章か画像データでご入稿ください。(担当：加藤・原口)

### 入稿データ

#### テキストデータ / 文章での入稿の場合

- お名前 (もしくはロゴマーク) と「あなたのリミックス宣言」を上記の最大文字数以内でお送りください。
- ※ レイアウトはデザイナーのお任せになります。
- ※ カラーは白黒印刷となります。ロゴマークのご入稿は白黒または単色のみでご入稿とします。

#### 画像データ入稿の場合

- 形式 : JPG / Adobe Photoshop / Adobe Illustrator (.ai ・ CS2 まで)
- カラー : 白黒 (グレースケール可)
- 画像解像度 : 原寸で 300 ~ 350dpi を推奨
- ※ 拡張子を付けて保存してください。
- ※ データはすべてを同一階層のフォルダにまとめ、ZIP で圧縮した上で入稿してください。

#### Adobe Illustrator 形式でご入稿の場合のご注意

- 文字はアウトライン化してください。
- 原稿サイズに合わせてトンボをつけてください。
- 画像は「埋め込み」にせず、「配置」で貼り込んでください。
- 貼り込み画像は「CMYK」カラーにし、「EPS」形式で保存してください。